
1912



1937

SILBER - JUBILAEUM

HOBOKEN FUSSBALL

CLUB v. 1912, Inc.

SAMSTAG DEN 13. MAERZ 1937

UNION HILL TURN HALLE

SONNTAG DEN 14. MAERZ 1937

GROSSES POKAL - TURNIER

1912

1937

Die besten
Wuensche zum
Silber Jubilaeum

KEYSTONE
CHROMIUM
CO.

Auf
Wiedersehen
beim Goldenen

W Ü N S C H E N

Gust Maerlander

Al Karet

Otto Reyer

F. Venino
H. Lohmann
T. Ward
F. Sahn
J. Reiley
A. Schorries
C. Hahn
H. King
G. Bigelow
J. Bigelow

Otto Schlegel
W. Thape
C. Zbuchalsky
E. Zbuchalsky
J. Zbuchalsky
B. Glassmann
L. Sneyers
L. Hotz
M. Trifoglio
S. Trifoglio

25 Jahre Hoboken - Fussball Klub

VON FRANZ GRAULICH

Man feiert, ist guter Dinge, und hat seinen Grund dazu, ist doch der Klub, der sich heute hier versammelt 25 Jahre alt geworden. Das ist fuer die Mehrzahl aber auch Alles, was sie vom Klub wissen, jedoch nicht, unter welchen Schwierigkeiten er heute seinen Geburtstag feiert. Wenn Sie jetzt den Werdegang unseres Klubs lesen, wird man sich ein Bild machen koennen, was fuer Opfer und Arbeit es erforderte, die Stellung zu erobern, die der Klub heute in der Sportwelt einnimmt.

Aus der Klub - Geschichte

Am 11. Maerz 1912, zu einer Zeit, als das Deutschtum hier dem Sport noch recht fern stand, wurde der Klub unter dem Namen "Germania Fussball Klub" gegrundet. Unter diesem Namen war der Klub erfolgreich taetig. Bei Ausbruch des Weltkrieges hatte der Klub schwere Zeiten durchzumachen, kam es doch vor, dass die Mannschaften beim Betreten des Spielfeldes und waehrend des Spieles mit Steinen beworfen wurden.

Mit dem Eintritt Amerikas in den Weltkrieg sah sich der Klub gezwungen, seinen Namen auf "Hoboken Fussball Klub von 1912" abzuändern.

Der Klub entwickelte sich unter diesem Namen rasch zu betraechtlicher Staerke und konnte in den Jahren 1916, 1918, 1919, 1920 und 1921 die Meisterschaft der Northern N. J. Liga erringen. 1924 bis 1925 holte sich die Reserve die Meisterschaft der zweiten Division dieser Liga.

Nach der Gruendung des Deutsch-Amerikanischen Fussball-Bundes trat der Klub im Herbst 1927 zur neuen Organisation ueber, und zwar mit allen vier Mannschaften. Und gleich in den beiden ersten Lebensjahren des D. A. F. B. endete Hoboken auf dem zweiten Platz. Beide Male nur einen Punkt vom Meister Newark entfernt.

Dafuer hatte man waehrend der Saison 1928 bis 1929 einen Ausgleich fuer die entgangene Meisterschaft; man holte sich den Staats-Herold Pokal, und im Jahre 1929 bis 1930 wiederholte man diesen Sieg.

Erster Deutschamerika - Meister

Die Saison des Uebergangs von der zweiten zur dritten Dekade dieses Jahrhunderts brachte den Hobokenern Erfolg auf Erfolg.

Der Klub wurde naemlich durch seinen sensationellen Sieg ueber die "Deutsch-Ungarn" und "Phoenix", Philadelphia, der erste deutsch-amerikanische Meister und kam so in den Besitz des wertvollsten aller Pokale des D. A. F. B.

Eine Pechstraehe hatte der Klub in der Saison 1930 bis 1931. Er kaempfte sich bis in die Endrunde der Spiele um die Meisterschaft von New Jersey durch, dann traf er aber auf einen ausserordentlichen harten Gegner, die Bayonne-Rovers.

Viermal traten die Mannschaften gegen einander an und viermal trennte man sich unentschieden. Erst das fuenfte Spiel brachte die Entscheidung, Hoboken musste sich mit 3:1 geschlagen bekennen.

In der Tabelle der Saison 1934 bis 1935 und 1935 bis 1936 finden wir die Liga-Mannschaft mit dem besten Tor-Verhaeltnis an zweiter Stelle.

Die Saison 1936 bis 1937 sieht drei unserer Mannschaften in sehr guter Position.

Ober - Liga Reserve sowie die Jugend - Mannschaft liegen an der Spitze, waehrend die 2. Mannschaft sich erst vor kurzem organisierte, und nur einige Spiele ausgetragen hat.

Zum Schluss nochmals Dank Ihnen Allen fuer Ihre Unterstuetzung, die Sie jederzeit dem Klub zuteil werden liessen. Wir geben uns der Hoffnung hin, dass dies auch weiterhin der Fall sein moege, sei es auf dem Sportplatz, oder wie heute bei unseren Veranstaltungen.

F. G.

. . Herzliche Glueckwuensche . .
. . zum Silber Jubilaeum . .



**DEUTSCH - AMERIKANISCHER
FUSSBALL BUND, INC.
NEW YORK**

Die fuehrende
Ober - Liga Mannschaft des
HOBOKEN FUSSBALL KLUB



O. Reyer, Manager — E. Dulfer — V. Villegas
 J. Zbuchalski — K. Esselborn

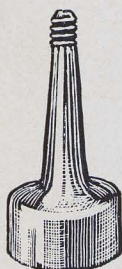
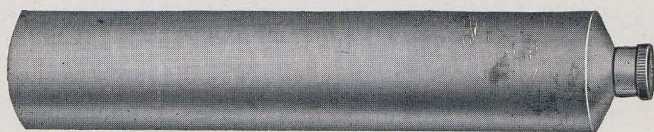
W. Thape — E. Schilava — W. Miethe — E. Zbuchalski
 C. Zbuchalski — B. Glassman — O. Schlegel



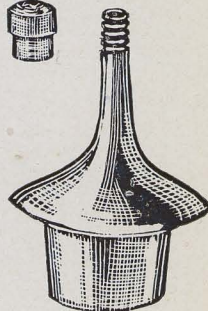
WHITE METAL MFG. COMPANY

1012 - 1024 GRAND STREET

HOBOKEN, N. J.



Manufacturers
of
Collapsible Tubes
Bottle Sprinkler Tops
and
Metal Can Spouts



FUER BESTE KABINEN - BEDIENUNG und niedrigste Raten
DAS FUEHRENDE DEUTSCHE REISE BUREAU

STENECK TRAVEL BUREAU

77 RIVER STREET - HOBOKEN, N. J.

Im roten Kontorhaus, gegenueber Hudson Tubes

— Hierauf bitte genau achten —

Geldsendungen — Schiffskarten — Reichsmarkreiseschecks
kostenloser Rat & Auskunft

bekannt seit 1866

Max Dammas

Bernard Wulff

Montags offen bis 8 Uhr abends

Sonnabends bis 2 Uhr mittags andere Tage 6 Uhr abends

PROLOG

Dem Hoboken Fussball Klub gewidmet.

Es strahlt im Silberglanz nach fünfundzwanzig Jahren
"Hobokens Fussball Klub" nun hier in hoher Ehr'
Der Sportlerglanz, denn dieser schöne wahre
Bracht' auch den Ruhm zu diesem Feste her.
In edlem Kampf das Höchste zu erringen
War stets der Wunch der frohen Fussball-Schar
Doch nur durch steten Eifer konnt gelingen
Was man erstrebt, errungen manches Jahr!
War auch der Weg nicht immer leicht und rosig,
Denn Völkerwirren brachten schwere Stunden
Jedoch durch Ausdauer und Kraft, ward freudig,
Das Allerschwerste mutig überwunden!
Und so vergieng die Zeit in frohem Wollen
In stetem Eifer alles zu erreichen,
Man schöpfte guten Mutes aus dem Vollen
Die wohlverdienten stolzen Siegeszeichen!
So sehen wir denn heute diese Schar
Als sportgestählte prächt'ge Fussball-Spieler,
Die jeden überzeugen voll und klar
Dass sie für immer sich dem Sport verschrieben.
Und solcher Stamm, mit solchem Spielergeist
Der hier Hobokens Fussball Klub durchweht,
Hat mit dem stolzen Banner Blau und Weiss
Er stets das Allerhöchste angestrebt.
Und nun erst recht mit seinem Beamtenstab
Mit Walter Heesch als Präsident und Führer,
Mit Breuer, Freesemann im Führerrat
Mit Graulich Franz dem treuen Schatzbehüter
Und von der Ober-Liga Otto Reyer,
Das sind die Männer die im Jubeljahr
Hier treu und brav bekunden stets auf's Neue:
Fest stehen wir für jetzt und immerdar!
Doch wollen wir dem Gründer auch gedenken
Herrn Lui Siedenburg hier wohl ein jeder kennt,
Der mit der Gründung vieles tat uns schenken
Und selber gerne dieser Zeit gedenkt!
Auch wir die wir im Festesglanz hier stehen
Als Zeugen von echt deutschem Sportlergeist
Wir wünschen Glück zum dauernden Bestehen
Wir wünschen Glück dem Banner Blau und Weiss!
So blühe und gedeih' für alle Zeiten
"Hobokens Fussball Klub" in frohem Spiel
Leb' immerfort in echtem Sieger-Zeichen,
Das sei und bleibe stets dein höchstes Ziel!

Ernst Junghaus

Digby 4 - 3747 - 3748

‘ ‘ Transatlantica ’ ’

EXCHANGE & SECURITIES COMPANY

Reinhold Eberhardt

29 BROADWAY

NEW YORK CITY

D I N I N G A N D D A N C I N G

Announcing the New

“Old Heidelberg” Restaurant

in the UNION HILL TURN HALL

36th Street and Hudson Boulevard

Union City, N. J.

Finest of Foods — Choicest of Drinks — Reasonable Prices
No Cover Charge — Bowling Alleys in First-Class Condition
New Meeting Room — Seating Capacity, 200 Persons

Dancing Every Night

Sunday Dinners, 75 Cents

The spacious, newly-decorated Turn Hall to rent for Dances,
Weddings, Card Parties and Banquets.

For further information and particulars see

Mr. William Helwig, c. o. Turn Hall.

KLUB-LIED

Allgemeiner Gesang

— 1. —

Sportmann sein, o welche Lust,
Stärkt die Glieder und stärkt die Brust,
Brüder, grün ist Wiese, Wald und Flur,
Blau und Weiss ist unsere Fussball - Garnitur.

— 2. —

Hätte ich ein Königreich,
Machte ich es der Natur ganz gleich,
Alle Mädels so jung, so hübsch und schön,
Müssten alle blau und weiss gekleidet gehn.

— 3. —

Mohammed war ein Prophet,
Der von allen Farben was versteht,
Und von all der schönen Farbenpracht,
Hat er sich das Blau und Weisse auserdacht.

— 4. —

Mädels willst Du Freier seh'n,
Musst Du zu der ersten Mannschaft geh'n,
Wart' nicht, bis Du zwanzig Jahr alt bist,
Und das Rot von Deinen Lippen abgeküsst!

— 5. —

Auf den Sportplatz muss man geh'n,
Einig sieht man all die Elf dort steh'n,
Einig sieht man all die Elf dort steh'n,
Hoboken Fussball-Klub soll niemals untergeh'n.

Die Beamten des Klubs



Links nach rechts (stehend)

Kurt Goldstein,
Joseph Grenz - Hilfs-Kassier, Paul Raskowsky,
Karl Esselborn, Ernst Schilava - Spielführer, O. L.,
Alfred Siegel - Hilfs-Kassier, Max Bettinger, Ludwig Kerpa.

Links nach rechts (sitzend)

Georg Neelen, Joseph Breuer, Walter Heesch, Franz Graulich,
Otto Reyer, Wert Freesemann



Die Beamten des Klubs

Walter Heesch	Präsident
Joseph Breuer	Vize-Präsident
Wert Freesemann	Sekretär
Franz Graulich	Schatzmeister
Willi Rolfs	1. Kassierer
Ludwig Kerpa	2. Kassierer
Max Bettinger	Protokoll Sekretär
Georg Neelen	Verwalter
August Ardler	} Beisitzer
Karl Esselborn	
Kurt Goldstein	
Otto Reyer	Manager - Ober-Liga
A. Ludemann	Manager Reserve
Max Bettinger	2. Mannschaft
Charly Förster	Jugend-Leiter
Fritz Last	Leiter d. Athletik Abt.
Paul Raskowsky	Pressewart & Leiter d. Box-Abt.
Jos. Ax	Pressewart & Leiter d. Faustball-Abt.
Jos. Breuer	Pressewart & Leiter d. Schach-Abt.

Alle Klub-Veranstaltungen finden statt:
im Klubheim, 324 River Street, Hoboken, N. J.

Vorstandssitzung und Spieler-Versammlung
jeden Dienstag.

Monats-Versammlung - jeden ersten Dienstag im Monat

Training für Fussballer alle Samstag
Sport-Platz an 16. & Adams Strasse.

Trainings-Abende der Athletik & Box-Abt.
jeden Dienstag & Freitag, 8 Uhr

Umzieh-Lokal der Fussballer

Mike's Tavern

1734 Willow Ave.

NEW YORK'S LARGEST CLOTHING CHAIN

CRAWFORD

CUSTOM QUALITY CLOTHES

CHARLES GILMAN, Mgr.

No Charge For Alterations

317 Central Avenue

Jersey City, N. J.

other store at:

4 Journal Square

Jersey City, N. J.

SINCE 1855

Phone: Hoboken 3-0442

THE IVINS D. APPLGATE FUNERAL HOME

PROMPT, COURTEOUS SERVICE ANY HOUR
— DAY OR NIGHT —

FUNERALS ARRANGED FOR AND CONDUCTED
— ANYWHERE —

Wm. N. Applegate, Director

225 Washington Street

Hoboken, N. J.

Die führenden Mannschaften des
HOBOKEN FUSSBALL - KLUBS VON 1912, INC.
des Kreises New York

im Deutsch-Amerikanischen Fussball-Bund

OBER - LIGA

B. Glassman

C. Zbuchalski K. Esselborn

A. Thape - E. Schilava - V. Villegas

E. Dulfer, O. Schlegel, J. Zbuchalski, E. Zbuchalski, W. Miethe

Manager: O. Reyer

RESERVE - MANNSCHAFT

Michael Sneyers

Louis Sneyers

Frank Sarn

Harold Young

Jack Storm

Ernest Earl

August Hotz

Fred Reynders

Fritz Hotz

Edward Zbuchalski

William Weiherstall

Steve Trifoglio

Alfred Ludemann, Manager

Die führende Jugend - Mannschaft im Bund

Henry Reed

Robert Baker

Thomas O'Donnell

Tennaro Rovito

Mike Trifoglio

Michael Wagurka

Steve Gelaszewski

Eddie Woods

Patsie English

John Sitarski

Jackie Reilly

William Tisano

Hans Theil

Manager: Charles Forster

WIR GRATULIEREN ZUM 25. GEBURTSTAG¹

Mr. & Mrs. Hans Hartmann

Mr. & Mrs. Walter Heesch

Mr. Joseph Grenz

Mr. & Mrs. Josef Breuer

Mr. Charles Forster

Mr. Wert Freesemann

Mr. Fritz Schulz

Mr. Fred Reynders

Mr. Eddie Dulfer

Mr. & Mrs. Joe Ax

Mr. Paul Rakowski

Mr. Adolf Appel

Mr. Victor Villegas

Mr. Eugen Feineis

Mr. Georg Neelen

Mr. Adolf Pohl

Mr. Fishhans

Mr. Arnold Siegel

Mrs. Erna Zeller

Mr. Loui Eckhardt

Mr. Willi Rolfs

Mr. Henry Katherey

Mr. Karl Esselborn

Mr. Joe Dick

Mr. & Mrs. Max Bettinger

Mr. & Mrs. Joe Stephan

Mr. & Mrs. Franz Graulich

Mr. & Mrs. Loui Kerpa

Mr. Otto Reyer

Den Gruendern und Sportspionieren

Voller Stolz erinnern wir uns am heutigen Jubeltage gerne der Männer, die als Gründer, und an der Entwicklung unseres Klubs hervorragenden Anteil nahmen.

Allen voran, nennen wir unseren Louis Siedenburg, der lange Jahre seine Erfahrungen und Fähigkeiten in den Dienst unseres Klubs stellte. Ihm zur Seite standen unsere geschätzten Sportfreunde, Emil Perlinsky, der erste langjährige Manager unserer ersten Mannschaft, Karl Zeltmann, Richard Wrege, Bernhard Siedenburg, Karl Zietz, die tatkräftigen Mitglieder und heutigen Ehrenmitglieder unseres Klubs, die treu zur Fahne stehenden Anhänger jederzeit ihre Pflicht taten. Herzlichen Dank Ihnen, die es der heutigen Führung des Klubs möglich machten, dass der Hoboken Fussball Klub von 1912, als ältester Deutsch-Amerikanischer Klub seine Farben Blau-Weiss in Ehren hielt, und sein Silber-Jubiläum feiern kann.

Die Klub - Leitung 1937.



UNSER DANK

Den lieben Freunden, die unseren Rufe gefolgt sind, in der Mitte deutscher Sportler einen Tag mitzuerleben, der als gewaltige Demonstration die grosse Sportidee verkünden soll, den Vereinen und der Presse für ihre hervorragende Unterstützung, all denen die mithalfen, die heutige Jubelfeier zum Markstein in der Geschichte deutsch-amerikanischen Sports gemacht zu haben unseren verbindlichsten Dank.

Desgleichen den hochherzigen Inzeratgebern, deren Berücksichtigung wir unseren Mitgliedern und Sportfreunden besonders an's Herz legen möchten.

Das Fest - Komitee



PROGRAMM

1. Eröffnungsmarsch
2. Ouvertüre
3. Gesangs-Vortrag von Frl. Mildred Freesemann
4. Piano-Vorträge
5. Fest-Akt
 - a) Piano-Solo - 6händig - "Husaren-Ritt"
(Hermann Faul - Marianne Breuer - Charlotte Ganser)
 - b) Begrüssung (english) Präsident Walter Heesh
(deutsch) Fest-Präsident Jos. Breuer
 - c) Prolog, gesprochen von Frl. Elly Apel
 - d) Ueberreichung der Fahنشleife durch Frl. Marianne Breuer, (gestiftet von den Damen des Klubs)
 - e) Ehrung verschiedener Mitglieder
 - f) Fest-Ansprache vom Präsident des Deutsch-Amerikanischen Fussball-Bundes und Schatzmeister des Hoboken Fussball-Klubs, Franz Graulich
 - g) Gemeinsames Lied : "Sportler sein, o welche Lust"
6. Solo-Tänze von Frl. Bertha Wendt
und Frl. Marie Boudewyns
7. Gesangs-Vorträge - Männer Gesang Verein "Lyra" Hob.
8. Turnerische Vorführungen (Reck) Union Hill Turn Verein
9. Humoristische-Vorträge von A. Siegel
10. Preisverteilung - Verlosung - Tanz

Die Zwischenpausen werden mit Tanz ausgefüllt.

Herzliche Glueckwuensche
zum
SILBERNEN JUBILAEUM

**DEUTSCH-
AMERIKANISCHE
SPORTGEMEINSCHAFT**

— HERZLICHE GLUECKWUENSCHEN —

ZUM 25. GEBURTSTAG

DEUTSCH-UNGARISCHER SPORT-CLUB

BROOKLYN

MUSIC — DANCING

**WALSCH'S BUENA VISTA
GARDEN AND RESTAURANT**

1257 RIVER ROAD — EDGEWATER, N. J.

Opposite 150th St., New York City

10 Minutes walk North on River Road, from Fort Lee Ferry, N. J.

Phone Cliffside 6 - 2281

FRESH SMOKED AND FRIED FISH
AT THE DANCE

D. STOLTENBERG

529 WASHINGTON STREET

HOBOKEN, N. J.

COMPLIMENTS OF

Diana and Martha

101 HUDSON STREET

HOBOKEN, N. J.

COMPLIMENTS FROM

FEHRE & DOSS

Outfitters of the Hoboken F. C.

1702 FIRST AVENUE

NEW YORK CITY

616 ONDERDONK AVE.

BROOKLYN, N. Y.



HERZLICHEN GLUECKWUNSCH ZUM

25. GEBURTSTAG

CONCORDIA FUSSBALL CLUB

UNION CITY, N. J.

Tel. Hoboken 3 - 9391

CORSO BAR AND GRILL

Accommodations for Meetings and Dressing
Room for Athletics

1400-2 Grand Street

Corner 14th Street

Hoboken, N. J.

Estimates cheerfully given

Phone Palisade 6-1319

ALFRED HELTEWIG, Inc.

GENERAL CONTRACTORS

Maintenance Service

445 - 23rd. Street

West New York, N. J.

Tel. Palisade 6-1500

PUBLIC LUMBER CO.

A. APFELBAUM

515 Forty-ninth Street

near Bergenline Avenue

Union City, N. J.

A. J. VOLK CO.
FUNERAL SERVICE
SINCE 1865

Mortuary :
633 Washington Street
Hoboken, N. J.
Hoboken 3-0820

The Colonial Home :
789 Teaneck Road
Teaneck, N. J.
Teaneck 6-0202

BEST WISHES FROM A
GOOD FRIEND

F. P. D.

Phone: HOBoken 3-2314

MUCKELMANN'S
STATE-DAIRY

WHOLESALE and RETAIL
MILK AND CREAM

703 CLINTON STREET HOBOKEN, N. J.

Gebrauchen Sie Milch ? dann bestellen oder kaufen Sie

MUCKELMANN'S MILCH!

Telephone : HOBoken 3—3754

A. ARDLER
DELICATESSEN

800 PARK AVENUE

HOBOKEN, N. J.

Phone: Union 7-9022

M. McMahon, Prop.

Mac's Bar and Grill

HEADQUARTER FOR

HOBOKEN SOCCER BALL & CHESS CLUB

1734 WILLOW AVE.

WEEHAWKEN, N. J.

(S. W. 18th Street)

Phone Hoboken 3 - 1753

HENRY REY

MASON AND BUILDER - CONTRACTOR

231 GARDEN STREET

HOBOKEN, N. J.

PARKING — SWIMMING — SPORTING GROUNDS

Berkshire Park, Oak Ridge, N. J.

You and Your Friends Are Always Welcome to Come and
Enjoy Your Picnic or Club Outing at Our Park —
A Beautiful Natural Spot

Camp Sites — Plots For Rent — \$15.00 Season \$35.00

BEER ON DRAUGHT

Telephone: Hoboken 3-3441

SCHONING'S BAKERY

PASTRY, CAKES AND PIES

WHOLESALE & RETAIL

262 SECOND ST.

HOBOKEN, N. J.

— HERZLICHEN GLUECKWUNSCH —

— ENTBIETET —

— DIE —

D. A. Schiedsrichter Vereinigung

THE TRIANGLE PRESS

PRINTERS AND PUBLISHERS

325-32ND STREET FORM. HACKENSACK PL. RD.
UNION CITY NEW JERSEY

Phone Hoboken 3-8290

DRESS WELL
WEAR

ROXFORD CLOTHES

HOBOKEN'S
LEADING CLOTHIER

112 WASHINGTON STREET
HOBOKEN, N. J.

GLUECKWUENSCH
VOM

RIDGEWOOD
SPORT CLUB

ZUM
25. GEBURTSTAG

Bernhard Katt

DELICATESSEN GROCERIES

4724 FOURTH AVENUE

BROOKLYN, N. Y.

COMPLIMENTS OF

— THE —

**First Sport Club of
College Point
Inc.**

Phone Hoboken 3-9561

BUY AT THE ESSO SIGN

Kiesche's Service Station

Angie M. Kraus, Prop.

— Automobile Accessories —

Brake Service & Lubrication
Brakes Relined

9 - 15 PATERSON AVE.
HOBOKEN, N. J.

Bergen 3-9187

Lexington Meat Market

JOE AX, Prop.

Philadelphia Poultry a Specialty

2333 HUDSON BOULEVARD
JERSEY CITY, N. J.
Cor. Lexington Avenue

FERDINAND ZEIHNER

— DANCE PAVILION PARK —

AND

MEETING ROOMS

Telephone Union 7-0107

" Hope I See You Again "

521 BERGENLINE AVE.
WEST NEW YORK, N. J.
Cor. 11th Street

Tel. Hoboken 3-1809

THREE BROTHERS DEPARTMENT STORE

We Carry a Full Line of Ladies',
Men's and Children's Wear

Corner
FIRST AND GRAND STS.
HOBOKEN, N. J.

Webster 4-8182

Where Jolly Good Fellows Meet

GEORGE'S BAR

GEORGE ROTH, Prop.

760 TONNELE AVENUE

JERSEY CITY, N. J.

Tele. Union 7-10102

BLOHM'S

Delicatessen & Grocery

201 - 16th STREET

UNION CITY, N.J.

Tel. Hoboken 3-7772

Paramount Cafeteria

HEALTHFUL FOOD

AND

ECONOMICAL

68 FOURTEENTH ST.

HOBOKEN, N. J.

Phone Union 7-8766

John Luth

PAINTER AND DECORATOR

709 - 33rd STREET

NORTH BERGEN, N. J.

Tel. Hoboken 3-7335-6-7



**SCHELLING
HARDWARE CO.**

Builders'
Contractors'
Factory and
Marine Supplies

Eventually, Why Not Now?

734 Willow Ave. Hoboken, N. J.

Telephone: Hoboken 3-2878

Alfred Mueller

DELICATESSEN

IMPORTED AND DOMESTIC

209 - 12th Street Hoboken, N. J.

Tel. Hoboken 3-7555

Washington Pork Store

Marquart and Wanner

Dealers in
High Grade Bologna and Jersey Pork

Choice Beef, Veal, Lamb and
Fancy Poultry

233 Washington St. Hoboken, N. J.

— A —
FRIEND

B. K.

Tel. Sacramento 2-7974

LUD. LANGHANS

WHOLESALE PROVISIONS

1708 First Avenue

Bet. 88th & 89th Sts. NEW YORK

DIE BESTEN GLUECKWUENSCHEN

ZUM

25. GEBURTSTAG

Mr. and Mrs. Grimm

JOHN'S CAFE

302 HUDSON STREET

HOBOKEN, N. J.

R

WILLOW PHARMACY

E. Seligman, Ph. G., Prop

900 Willow Ave. Hoboken, N. J.

Phones Hoboken 3-0948-3311

Prescriptions our Specialty

Tel. Hoboken 3-9678

**Variety
Bakery and Lunch Room**

FRED KANNERT, Prop.

**302 FIRST STREET
HOBOKEN, N. J.**

REAL FINE TAILORING
for the discriminating

KARL KLINK
Cleaning, Pressing, Dyeing
and Repairing

All Kinds of Uniforms Made to Order

**257 EIGHTH STREET
HOBOKEN, N. J.**

Phone Union 7-0080

Distributor for Petermann's Soda
Beverages

BERNARD WIESEL
Distributor of Natural Carbonic
— Gas —

Agent for Norhudsun Beverage and
Distribution Corp., Feigenspan
P. O. N., Ballantine, Krueger
Peter Beer, Lion Brewery,
Trommers, Val. Loewer

639 Washington St., West New York

Tel. Hoboken 3-1053

**HEMPEN'S
BAKERY**

Pastry and Cakes

CAKES FOR ALL OCCASIONS

**844 PARK AVENUE
HOBOKEN, N. J.**

HOBOKEN 3-9653

**THE AMSTEL BAR
BILLIARD PARLOR**

Eddie Dingemanse .. Jacob Reskam

Meeting Rooms For Rent

**326 RIVER STREET
HOBOKEN, N. J.**

**WEST HOBOKEN LODGE, No. 231
I. O. O. F.**

Wm. Lund,	Obermeister
E. Engsberg,	Untermeister
F. Haubold,	Rec. Sec.
V. Jenisch,	Fin. Sec.
P. Ebert,	Schatzmeister

Meets the 2nd and 4th Tuesday
26th St. & Bergenline Avenue
Union City, N. J.

Palisade 6-10324

“BANNER GROCER”

Robert Sanwald

COLD CUTS & SALADS

All Kinds Delicatessen

**210 COLUMBIA AVENUE
NORTH BERGEN, N. J.**

Tel. Hoboken 3-0433

Hoboken Pork Store

POTTHOFF & RUDERISCH, Props.

We Supply Restaurants & Hotels

Spezialitaet:

Feine Deutsche Wurst-Waren

**407 WASHINGTON ST.
HOBOKEN, N. J.
Bet. 4th & 5th Sts.**

Hoboken 3-7595

Willow Meat Market

Andrew Pierro, Prop.

HIGH GRADE MEATS

POULTRY

AND

PROVISIONS

834 Willow Avenue Hoboken, N. J.
Cor. 9th Street

Tel. HObooken 3-9616

Rose Miniature Dept. Store

R. LERNER, Prop.

WHOLESALE & RETAIL

Cosmetics — Toys — Novelties
— Sporting Goods —
and General Merchandise

Developing & Printing by Expert
Photographer

110 Washington St. Hoboken, N. J.

HARRY SILON

PAINTS — WALL PAPER
HARDWARE

HOBOKEN

312 FIRST ST.

Phone Hoboken 3-1362

JERSEY CITY

412 CENTRAL AVE.

Phone Webster 4-2177

"HOBOKEN'S THRIFT STORE"

The Wonder Shop

Sol. Barash, Prop.

Gents' Furnishings
and

Work Clothes

232 Washington Street
Hoboken, N. J.

Constantino Zambzogles

SODA AND CANDY STAND

At the Hoboken Soccer Field

16th and ADAM STREET

HOBOKEN, N. J.

Tel. HObooken 3-8663

WILLIAM RINDER

TAILOR & CLEANER

Valet Service

Cleaning, Dyeing and Altering

Suits Made To Order

214 Second St.

Hoboken, N. J.

Quality Clothes

FOR MEN

At Prices Within Your Means

GEISMAR'S

222 WASHINGTON STREET

HOBOKEN, N. J.

Phone HObooken 3-1389

Daniel Cohn, Inc.

JEWELERS -:- LOAN BROKERS

312 WASHINGTON STREET

HOBOKEN, N. J.

Wm. R. Dittmar

GROCERIES
AND DAIRY PRODUCTS

316 GARDEN STREET
HOBOKEN, N. J.

Phone: Hoboken 3-0755

**HOBOKEN
INDIVIDUAL LAUNDRY, Inc.**

Laundering for Particular People

1626 WILLOW AVENUE
HOBOKEN, N. J.

COMPLIMENTS OF

HAUSOLD BROS.
BAKERY & RESTAURANT

3rd & WASHINGTON STREETS
HOBOKEN, N. J.

COMPLIMENTS OF

WAGNER'S
THUERINGER PORK STORE

131 WILLOW AVENUE
HOBOKEN, N. J.

Tel. Hoboken 3-6390

"Das fuehrende Deutsche Wurst-
geschaefft in Hoboken!"

OPEN DAY & NIGHT

**FAMOUS
CAFETERIA**

Tables For Ladies

300 HUDSON STREET
HOBOKEN, N. J.

Union 7-4097

ERNST WALTHER

THUERINGER WURSTWAREN

960 BERGENLINE AVE.
NORTH BERGEN, N. J.

HOboken 3-3713

Eddie Schroeder

Fine Watch, Clock & Jewelry
Repairing

Diamonds, Watches, Jewelry

Old Gold Bought or taken in Exchange
for Merchandise

642 WASHINGTON ST.
HOBOKEN, N. J.

Branch of Schroeder's:
455 Central Ave. Jersey City, N. J.

Phone Webster 4-4578

John L. Burk

Funeral Director and Embalmer

469 PALISADE AVENUE
JERSEY CITY, N. J.

BRANCH OFFICE
508 KINGSLAND AVE
LYNDHURST, N. J.
Phone Rutherford 2-0490

PHONE HOBOKEN 3-9142

Hoek Van Holland Cafe

EGON ZELLER

Vereins - Lokal des Hoboken F. C., 1912
Inkorporiert

Dienstag: Vorstands u. Spieler-Versammlung
Box u. Schwerathletik - Abt. Training -
Dienstag u. Freitag.

324 RIVER STREET

HOBOKEN, N. J.

